

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[2014/200215]

**20 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant les articles 1<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup>/1 et 1<sup>er</sup>/3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995 réglementant le fonctionnement et la gestion du « Vlaams Fonds voor de Lastendelging » (Fonds flamand d'Amortissement des Charges)**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 21 décembre 1994 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1995, notamment l'article 53, modifié par les décrets des 19 décembre 1998, 23 décembre 2011 et 5 juillet 2013;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995 réglementant le fonctionnement et la gestion du « Vlaams Fonds voor de Lastendelging » (Fonds flamand d'Amortissement des Charges);

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 19 novembre 2013;

Vu l'avis 54.562/1 du Conseil d'Etat, donné le 17 décembre 2013, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, § 2, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995 réglementant le fonctionnement et la gestion du « Vlaams Fonds voor de Lastendelging » (Fonds flamand d'Amortissement des Charges), remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 juin 2007 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 2012, les points a. et b. sont remplacés par ce qui suit :

« a) 50 % du principal sont mis à charge du Fonds;

b) 50 % des intérêts de retard sont mis à charge du Fonds; ».

**Art. 2.** Dans l'article 1<sup>er</sup>/1 du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 janvier 2012, l'alinéa deux est remplacé par ce qui suit :

« Cette communication est faite annuellement, au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier de l'année dans laquelle l'intervention du Fonds sera demandée. ».

**Art. 3.** Dans l'article 1<sup>er</sup>/3 du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 janvier 2012 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 2012, les points a. et b. sont remplacés par ce qui suit :

« a) 50 % du principal sont mis à charge du Fonds;

b) 10 % des intérêts de retard sont mis à charge du Fonds. ».

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014.

**Art. 5.** Le Ministre flamand ayant les finances et le budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 décembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,

Ph. MUYTERS

## VLAAMSE OVERHEID

[2014/200218]

**20 DECEMBER 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de regels voor de erkenning en de subsidiëring van relevante partnerorganisaties, vermeld in artikel 9 van het decreet van 7 december 2012 houdende de stimulering van een inclusief Vlaams ouderenbeleid en de beleidsparticipatie van ouderen**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 7 december 2012 houdende de stimulering van een inclusief Vlaams ouderenbeleid en de beleidsparticipatie van ouderen, artikel 9, § 2, tweede lid;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 22 oktober 2013;

Na consultatie van de Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten en de Vlaamse ouderenraad;

Gelet op advies 54.469/3 van de Raad van State, gegeven op 9 december 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

## HOOFDSTUK 1. — *Definities*

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1° decreet van 7 december 2012 : het decreet van 7 december 2012 houdende de stimulering van een inclusief Vlaams ouderenbeleid en de beleidsparticipatie van ouderen;

2° departement : het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

3° minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen;

4° relevante partnerorganisatie : een organisatie die de kennis van een lokaal bestuur en van ouderen op het terrein over de ontwikkeling van een inclusief ouderenbeleid en de beleidsparticipatie van ouderen kan ondersteunen of versterken.

## HOOFDSTUK 2. — *Erkenning van de partnerorganisaties*

### *Afdeling 1. — Algemene bepaling*

**Art. 2.** De Vlaamse Regering erkent maximaal drie relevante partnerorganisaties. Een relevante partnerorganisatie kan worden erkend als ze voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 9, § 2, derde lid, van het decreet van 7 december 2012 en van afdeling 2 van dit besluit. De erkenning verloopt volgens de regels, vermeld in afdeling 3.

### *Afdeling 2. — Erkenningsvoorwaarden*

**Art. 3.** De relevante partnerorganisatie heeft als algemene opdracht lokale besturen of ouderen op het terrein te ondersteunen om een lokaal inclusief ouderenbeleid te ontwikkelen en om initiatieven te nemen die de inspraak van ouderen in dat beleid realiseren of versterken.

Om voor erkenning in aanmerking te komen voldoet een relevante partnerorganisatie aan de voorwaarden, vermeld in artikel 9, § 2, derde lid, van het decreet van 7 december 2012. Wat de voorwaarde, vermeld in artikel 9, § 2, derde lid, 3°, van het voormelde decreet, betreft, wordt onder de actoren verstaan : alle overheden, particuliere organisaties, ouderenverenigingen, ouderenraden en ouderen die bij het lokale ouderenbeleid zijn betrokken.

### *Afdeling 3. — Procedure tot erkenning en tot intrekking van de erkenning*

#### *Onderafdeling 1. — Procedure voor het verlenen van de erkenning*

**Art. 4.** De erkenning wordt verleend na een oproep die wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. De oproep vermeldt :

1° de termijn waarin een erkenningsaanvraag kan worden ingediend;

2° de wijze waarop de erkenningsaanvraag moet worden ingediend;

3° de ontvankelijkheids- en gegrondheidsvoorwaarden;

4° de duur van de erkenning met behoud van de toepassing van artikel 9, § 2, eerste lid, van het decreet van 7 december 2012;

5° de criteria voor de beoordeling van de erkenningsaanvragen en het gewicht van die criteria;

6° de maximale score die een erkenningsaanvraag kan krijgen;

7° de minimale score die een erkenningsaanvraag per criterium moet halen.

**Art. 5.** Een erkenningsaanvraag is ontvankelijk als de organisatie, binnen de indieningstermijn die in de oproep is vermeld, de aanvraag met een aangetekende zending, door afgifte tegen ontvangstbewijs of op een andere wijze die de minister bepaalt, indient bij het departement, en als ze de volgende gegevens en stukken bevat :

1° een aanvraagformulier dat door het departement ter beschikking gesteld wordt;

2° de statuten en eventuele wijzigingen ervan, alsook, als de statuten gewijzigd zijn, een gecoördineerde versie ervan;

3° de rechtsgeldige beslissing om de erkenning aan te vragen;

4° de verbintenis dat de organisatie zal voldoen aan alle erkenningsvoorwaarden;

5° de datum en de handtekening van de verantwoordelijke van de organisatie.

**Art. 6.** Het departement onderzoekt de ontvankelijkheid van de aanvraag. Als de erkenningsaanvraag niet ontvankelijk is, meldt het departement dat aan de inrichtende macht binnen een termijn van dertig kalenderdagen na de ontvangst van de aanvraag. Na het verstrijken van die termijn wordt de aanvraag geacht ontvankelijk te zijn.

**Art. 7.** Het departement onderzoekt de gegrondheid van de ontvankelijke aanvraag. Bij het onderzoek toetst het departement de aanvraag aan de erkenningsvoorwaarden en aan de andere criteria, vermeld in de oproep. Zo nodig vraagt het departement bij de organisatie bijkomende inlichtingen. De organisatie bezorgt binnen vijftien kalenderdagen met een aangetekende zending, door afgifte tegen ontvangstbewijs of op een andere wijze die de minister bepaalt, die inlichtingen aan het departement.

Binnen drie maanden na het einde van de indieningstermijn, vermeld in artikel 4, 1<sup>o</sup>, wordt aan de organisatie hetzij de beslissing van de Vlaamse Regering tot erkenning, hetzij haar beslissing om de erkenning te weigeren, betekend met een aangetekende brief of op een andere wijze die de minister bepaalt. De Vlaamse Regering beslist op voorstel van de minister.

Over alle ontvankelijke erkenningsaanvragen wordt terzelfder tijd beslist. Alleen aan de organisaties waarvan de aanvraag het hoogst scoort op de criteria, vermeld in het eerste lid, wordt, met behoud van de toepassing van artikel 2 van dit besluit, een beslissing tot erkenning betekend.

De beslissing tot erkenning vermeldt :

1<sup>o</sup> de naam en het adres van de organisatie;

2<sup>o</sup> de beslissing tot erkenning;

3<sup>o</sup> overeenkomstig de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, de motivering van de beslissing;

4<sup>o</sup> de duur van de erkenning.

De beslissing tot weigering van de erkenning vermeldt :

1<sup>o</sup> de naam en het adres van de organisatie;

2<sup>o</sup> de beslissing tot weigering van de erkenning;

3<sup>o</sup> overeenkomstig de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, de motivering van de beslissing;

4<sup>o</sup> de mogelijkheid om een beroep in te stellen bij de Raad van State;

5<sup>o</sup> de beroepsprocedure bij de Raad van State.

#### *Onderafdeling 2. — Procedure voor het intrekken van de erkenning*

**Art. 8.** Als de erkende organisatie niet langer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden, stuurt de minister met een aangetekende zending een aanmaning naar de organisatie.

De aanmaning vermeldt :

1<sup>o</sup> de naam en het adres van de organisatie;

2<sup>o</sup> de erkenningsvoorwaarden waaraan niet wordt voldaan;

3<sup>o</sup> de motivering waarom de erkenningsvoorwaarden, vermeld in punt 2<sup>o</sup>, niet zijn nageleefd;

4<sup>o</sup> de regularisatietermijn waarin aan de voorwaarden, vermeld in punt 2<sup>o</sup>, moet worden voldaan;

5<sup>o</sup> de juridische gevolgen als na verloop van de termijn, vermeld in punt 4<sup>o</sup>, niet aan de voorwaarden, vermeld in punt 2<sup>o</sup>, is voldaan;

6<sup>o</sup> de mogelijkheid om op de aanmaning te reageren met een aangetekende zending of door afgifte tegen ontvangstbewijs.

De minister bepaalt de termijn, vermeld in het tweede lid, 4<sup>o</sup>, die niet langer kan zijn dan zes maanden.

**Art. 9.** Als de organisatie binnen de termijn, vermeld in de aanmaning, zich niet naar de erkenningsvoorwaarden, vermeld in de aanmaning, heeft geschikt, kan tot uiterlijk drie maanden na het verstrijken van die termijn de beslissing van de Vlaamse Regering tot intrekking van de erkenning aan de organisatie worden betekend met een aangetekende zending. De Vlaamse Regering beslist op voorstel van de minister.

De beslissing vermeldt :

1<sup>o</sup> de naam en het adres van de organisatie;

2<sup>o</sup> de beslissing tot intrekking van de erkenning;

3<sup>o</sup> overeenkomstig de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, de motivering van de beslissing;

4<sup>o</sup> de gevolgen van de intrekking van de erkenning;

5<sup>o</sup> de mogelijkheid om een beroep in te stellen bij de Raad van State;

6<sup>o</sup> de beroepsprocedure bij de Raad van State.

#### *HOOFDSTUK 3. — Slotbepalingen*

**Art. 10.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2014.

**Art. 11.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 december 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
J. VANDEURZEN

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[2014/200218]

**20 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand portant les règles pour l'agrément et le subventionnement d'organisations partenaires pertinentes, visées à l'article 9 du décret du 7 décembre 2012 encourageant une politique flamande inclusive à l'égard des personnes âgées et la participation à la politique des personnes âgées**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 7 décembre 2012 encourageant une politique flamande inclusive à l'égard des personnes âgées et la participation à la politique des personnes âgées, notamment l'article 9, § 2, alinéa deux;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 22 octobre 2013;

Après consultation de l'Association des Villes et Communes flamandes et du Conseil flamand des Personnes âgées;

Vu l'avis 54.469/3 du Conseil d'Etat, donné le 9 décembre 2013, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

**CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Définitions**

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> décret du 7 décembre 2012 : le décret du 7 décembre 2012 encourageant une politique flamande inclusive à l'égard des personnes âgées et la participation à la politique des personnes âgées;

2<sup>o</sup> département : le Département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille;

3<sup>o</sup> Ministre : le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions;

4<sup>o</sup> organisation partenaire pertinente : une organisation qui peut appuyer ou renforcer les connaissances d'une administration locale et des personnes âgées sur le terrain en matière de développement d'une politique inclusive à l'égard des personnes âgées et de la participation à la politique des personnes âgées.

**CHAPITRE 2. — Agrément des organisations partenaires****Section 1<sup>re</sup>. — Disposition générale**

**Art. 2.** Le Gouvernement flamand octroie un agrément à trois organisations partenaires pertinentes au maximum. Une organisation partenaire pertinente peut être agréée lorsqu'elle répond aux conditions, visées à l'article 9, § 2, alinéa trois, du décret du 7 décembre 2012 et de la section 2 du présent arrêté. L'agrément se déroule selon les règles, visées à la section 3.

**Section 2. — Conditions d'agrément**

**Art. 3.** L'organisation partenaire pertinente a comme mission générale d'appuyer les administrations locales ou des personnes âgées sur le terrain à développer une politique inclusive à l'égard des personnes âgées et à prendre des initiatives qui réalisent ou renforcent la participation des personnes âgées à cette politique.

Pour être éligible à l'agrément, une organisation partenaire pertinente répond aux conditions, visées à l'article 9, § 2, alinéa trois, du décret du 7 décembre 2012. En ce qui concerne la condition, visée à l'article 9, § 2, alinéa trois, 3<sup>o</sup>, du décret précité, il faut entendre par les acteurs : toutes les autorités, organisations privées, associations des personnes âgées, conseils des personnes âgées et personnes âgées associées à la politique à l'égard des personnes âgées.

**Section 3. — Procédure d'agrément et de retrait de l'agrément****Sous-section 1<sup>re</sup>. — Procédure d'octroi de l'agrément**

**Art. 4.** L'agrément est octroyé après un appel qui est publié au *Moniteur belge*. L'appel mentionne :

1<sup>o</sup> le délai dans lequel une demande d'agrément peut être introduite;

2<sup>o</sup> la manière dont la demande d'agrément doit être introduite;

3<sup>o</sup> les conditions de recevabilité et de fond;

4<sup>o</sup> la durée de l'agrément sans préjudice de l'application de l'article 9, § 2, alinéa premier, du décret du 7 décembre 2012;

5<sup>o</sup> les critères pour l'évaluation des demandes d'agrément et le poids de ces critères;

6<sup>o</sup> le score maximal que peut recevoir une demande d'agrément;

7<sup>o</sup> le score minimal que doit obtenir une demande d'agrément par critère.

**Art. 5.** Une demande d'agrément est recevable lorsque l'organisation introduit la demande auprès du département, dans le délai d'introduction visé à l'appel, par envoi recommandé, par remise contre récépissé ou d'une autre manière que fixe le Ministre, et lorsqu'elle comprend les données et documents suivants :

1<sup>o</sup> un formulaire de demande qui est mis à disposition par le département;

2<sup>o</sup> les statuts et leur éventuelles modifications ainsi que, lorsque les statuts ont été modifiés, leur version coordonnée;

3<sup>o</sup> la décision valable en droit de demander l'agrément;

4<sup>o</sup> l'engagement que l'organisation répondra à toutes les conditions d'agrément;

5<sup>o</sup> la date et la signature du responsable de l'organisation.

**Art. 6.** Le département examine la recevabilité de la demande. Lorsque la demande d'agrément est irrecevable, le département en informe le pouvoir organisateur dans un délai de trente jours calendaires suivant la réception de la demande. A l'expiration de ce délai, la demande est censée être recevable.

**Art. 7.** Le département examine le fond de la demande recevable. Lors de l'examen, le département confronte la demande aux conditions d'agrément et aux autres critères, visés à l'appel. Le cas échéant, le département demande des informations supplémentaires auprès de l'organisation. L'organisation transmet ces informations au département dans un délai de quinze jours calendaires par envoi recommandé, par remise contre récépissé ou d'une autre manière que fixe le Ministre.

Dans les trois mois suivant la fin du délai d'introduction, visé à l'article 4, 1<sup>o</sup>, soit la décision du Gouvernement flamand d'agrément, soit sa décision de refuser l'agrément, est notifiée à l'organisation par une lettre recommandée ou d'une autre manière que fixe le Ministre. Le Gouvernement flamand décide sur la proposition du Ministre.

Une décision est prise sur toutes les demandes d'agrément recevables au même moment. Une décision d'agrément est uniquement notifiée aux organisations dont la demande a obtenu le meilleur score pour les critères, visés à l'alinéa premier, sans préjudice de l'application de l'article 2 du présent arrêté.

La décision d'agrément mentionne :

1<sup>o</sup> le nom et l'adresse de l'organisation;

2<sup>o</sup> la décision d'agrément;

3<sup>o</sup> la motivation de la décision, conformément à la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs;

4<sup>o</sup> la durée de l'agrément.

La décision de refus de l'agrément mentionne :

1<sup>o</sup> le nom et l'adresse de l'organisation;

2<sup>o</sup> la décision de refus de l'agrément;

3<sup>o</sup> la motivation de la décision, conformément à la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs;

4<sup>o</sup> la possibilité d'introduire un recours auprès du Conseil d'Etat;

5<sup>o</sup> la procédure de recours auprès du Conseil d'Etat.

#### Sous-section 2. — Procédure de retrait de l'agrément

**Art. 8.** Lorsque l'organisation agréée ne répond plus aux conditions d'agrément, le Ministre adresse une sommation à l'organisation, par envoi recommandé.

La sommation mentionne :

1<sup>o</sup> le nom et l'adresse de l'organisation;

2<sup>o</sup> les conditions d'agrément auxquelles il n'est pas répondu;

3<sup>o</sup> la motivation pour laquelle les conditions d'agrément, visées au point 2<sup>o</sup>, n'ont pas été respectées;

4<sup>o</sup> le délai de régularisation dans lequel il doit être répondu aux conditions, visées au point 2<sup>o</sup>;

5<sup>o</sup> les conséquences juridiques lorsqu'il n'est pas répondu aux conditions, visées au point 2<sup>o</sup>, à l'issue du délai, visé au point 4<sup>o</sup>;

6<sup>o</sup> la possibilité de réagir à la sommation par un envoi recommandé ou par remise contre récépissé.

Le Ministre fixe le délai, visé à l'alinéa deux, 4<sup>o</sup>, qui ne peut pas dépasser les six mois.

**Art. 9.** Lorsqu'au cours du délai, visé à la sommation, l'organisation ne s'est pas adaptée aux conditions d'agrément, visées à la sommation, la décision du Gouvernement flamand de retrait de l'agrément peut être notifiée à l'organisation par un envoi recommandé jusqu'à trois mois au plus tard suivant l'expiration de ce délai. Le Gouvernement flamand décide sur la proposition du Ministre.

La décision mentionne :

1<sup>o</sup> le nom et l'adresse de l'organisation;

2<sup>o</sup> la décision de retrait de l'agrément;

3<sup>o</sup> la motivation de la décision, conformément à la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs;

4<sup>o</sup> les conséquences du retrait de l'agrément;

5<sup>o</sup> la possibilité d'introduire un recours auprès du Conseil d'Etat;

6<sup>o</sup> la procédure de recours auprès du Conseil d'Etat.

#### CHAPITRE 3. — Dispositions finales

**Art. 10.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014.

**Art. 11.** Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 décembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille,  
J. VANDEURZEN